EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 05.02 1997
KOM(97) 28 slutlig

95/0336 (SYN)

Ändrat förslag till

RÅDETS BESLUT

om ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja frivilligorganisationer som är aktiva främst inom miljöområdet

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget)

MOTIVERING

I enlighet med artikel 189a.2 i EG-fördraget lägger kommissionen fram ett ändrat förslag till rådets beslut om ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja frivilligorganisationer som är aktiva främst inom miljöområdet. I det ändrade förslaget tas hänsyn till ett antal ändringar som Europaparlamentet antog vid sitt plenarmöte i november 1996.[1]

Ändringsförslag som godtagits av kommissionen

Kommissionen har till fullo, delvis eller i princip godtagit sammanlagt 12 ändringsförslag.

Stycke 5 i ingressen, beaktandemeningen oräknad, har strukits för att undvika missförstånd beträffande frivilligorganisationernas roll på gemenskapsnivå (ändringsförslag 1). Ett nytt stycke 11a har infogats, vilket i omstöpt form tar hänsyn till ändringsförslag 2 om frivilligorganisationers inkomster "in natura". Ett nytt stycke 11b har infogats för att ta hänsyn till kravet på insyn i användningen av ekonomiskt stöd till frivilligorganisationer (del av ändringsförslag 3). Stycke 14 har ändrats genom ett klargörande att gemenskapsstödet är av ekonomisk natur (ändringsförslag 5).

En definition av frivilliga miljöorganisationer har lagts till artikel 1 (del två i ändringsförslag 6). För konsekvensens skull kräver detta att man ändrar liknande definitioner i hela förslaget, inklusive styckena 10 och 11 i ingressen samt artiklarna 4 och 7.2. Artikel 2.2 första stycket har ändrats genom ett tillägg av texten i ändringsförslag 7, vilket innebär att en vidareutveckling av gemenskapens miljöpolitik införs som ett mål för ekonomiskt stöd. Artikel 2.2 andra stycket har ändrats så att aktiviteter "som igångsatts på eget initiativ av dessa organisationer" läggs till det verksamhetsområde som täcks av stöd till frivilligorganisationer (del av ändringsförslag 8).

Artikel 6.1, som berör hur stor andel av frivilligorganisationernas budget som maximalt får finansieras av kommissionen, har ändrats (ändringsförslag 23) till högst 60%. Artikel 6.2 har omformulerats för att ta hänsyn till Europaparlamentets önskemål om att finansieringen inte bör fortgå längre än tre år (principen i ändringsförslag 22). Artikel 6.3 har ändrats för att genom omformulering ta hänsyn till den del av ändringsförslag 25 som behandlar frivilligorganisationernas inkomster "in natura".

I artikel 7.3 fastställer en ny tidsplan för anbudsinfordran och beslut om finansiering, enligt föreskrifterna i ändringsförslag 24. Om detta ändringsförslag godtas, så måste stycke 13 och andra meningen i artikel 7.1 strykas. Artikel 12, som berör möjligheten av att fortsätta programmet utöver det skede som avses i föreliggande förslag, har ändrats för att förutse alla eventualiteter genom att man infogat orden "om så är lämpligt" och "eller inte fortsätta" (det senare är en del av ändringsförslag 18).

Ändringsförslag som inte kan godtas av kommissionen

Den del av ändringsförslag 3 som hänvisar till "politiskt oberoende" kan inte godtas, eftersom det är ett så vagt uttryck och svårt att bevisa. Ändringsförslag 4 kan inte godtas,

---

[1] Preliminärt protokoll från mötet den 13.11.1996, dok. EP 253.832, del 2, s. 37-42.

eftersom det anses överflödigt: paraplyorganisationer täcks redan av förslaget. Ett liknande resonemang ligger till grund för att första delen av ändringsförslag 6 inte kan godtas. Kommissionen kan inte heller godta den del av ändringsförslag 8 som innebär ytterligare förslag till åtgärder i avsikt att stärka samarbetet mellan frivilligorganisationer från olika länder. Artikel 1 i kommissionens förslag hänvisar redan till "frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan" och kommissionen anser därför att övertydliga definitioner skulle innebära en operationell begränsning som skulle kunna göra det svårare för nya frivilligorganisationer att få tillgång till medel.

Ändringsförslag 9 och 21 föreslår urvals- respektive uteslutningskriterier. Kommissionen kan inte godta någotdera av dessa ändringsförslag. Man föredrar att inte fastställa ett strikt kriterium i förslaget. Det bör emellertid påpekas att fullgod insyn i bidragsförfarandet garanteras genom att man varje år offentliggör ett anbudsförfarande med angivande av urvalskriterier och prioriterade områden i Europeiska gemenskapernas offentliga tidning. Efter urvalsförfarandet offentliggörs även en förteckning över förmånstagarna och respektive bidragsbelopp i EGT.

Kommissionen anser att frivilligorganisationer inte kan vara förmånstagare och samtidigt ha rätt att bedöma bidragssystemet och kan därför inte godta ändringsförslag 11. Ändringsförslag 13 kan inte godtas eftersom kommissionen inte gör någon skillnad mellan paraplyorganisationer och andra organisationer. Det är svårt att utvärdera delar av verksamheter, vilket gör att den del av ändringsförslag 25 som föreslår att "åtminstone ett betydande antal" verksamheter skall genomföras under bidragsåret inte är godtagbart.

Ändringsförslag 15 anses överflödigt eftersom samtliga förmånstagare ombeds att föra noggranna räkenskaper oavsett det beviljade stödbeloppets storlek. Ändringsförslag 17 kan inte godtas eftersom det skulle vara för oklart ur driftsynpunkt.

Det är återigen av praktiska skäl som kommissionen inte kan godta hela ändringsförslag 18. Om den del av ändringsförslaget som avser en ändring av tidtabellen för kommissionens treårsrapport skulle godtas, så skulle det innebära att rapporteringen i stor utsträckning skulle bli ofullständig. När det gäller den del av ändringsförslag 18 som anger den rättsliga grunden för kommande förslag, kan kommissionen inte föregripa de beslut den kan komma att fatta om dessa förslag.

Ändringsförslag 19 och en del av ändringsförslag 20 föreslår ändringar i procentsatserna för bidrag som beviljas för olika ändamål. De kan inte godtas, eftersom det skulle innebära en mindre tillgång på pengar för samarbetsinsatser, vilka är mycket viktiga för europeiska frivilligorganisationer. Den del av ändringsförslag 20 som utelämnar hänvisningen till samarbete mellan aktörer och frivilligorganisationer och till partnerna i det femte åtgärdsprogrammet för miljön kan inte godtas efter som det går emot den allmänna målsättningen i kommissionens förslag.

ÄNDRAT FÖRSLAG TILL RÅDETS BESLUT OM ETT ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR GEMENSKAPEN FÖR ATT FRÄMJA FRIVILLIGORGANISATIONER SOM ÄR AKTIVA FRÄMST INOM MILJÖOMRÅDET

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i EG-fördraget)

ORIGINALTEXT	ÄNDRAD TEXT
Första stycket i ingressen	
Med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130s i detta,	Med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130s.1 i detta,
Femte stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad	
Det krävs medverkan från representativa europeiska miljöorganisationer för att genomföra rådets förordning om ett gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke och kommissionens beslut om inrättande av ett rådgivande miljöforum.	Utgår
Åttonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad	
Nationella, regionala och lokala frivilligorganisationers möjligheter att diskutera synpunkter, problem och möjliga lösningar i samband med miljöfrågor av gemenskapsdimension bör förbättras.	Nationella, regionala och lokala miljöinriktade frivilligorganisationers möjligheter att diskutera synpunkter, problem och möjliga lösningar i samband med miljöfrågor av gemenskapsdimension bör förbättras.

Tionde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad

De europeiska miljöorganisationernas arbete är väsentligt för att samordna och kanalisera information och synpunkter till kommissionen om nya och framväxande synsätt, t.ex. på naturvård och gränsöverskridande miljöproblem. Detta kan inte alls, eller endast delvis, hanteras på nationell eller lägre nivå.	De europeiska miljöinriktade frivilligorganisationernas arbete är väsentligt för att samordna och kanalisera information och synpunkter till kommissionen om nya och framväxande synsätt, t.ex. på naturvård och gränsöverskridande miljöproblem. Detta kan inte alls, eller endast delvis, hanteras på nationell eller lägre nivå.

Elfte stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad

I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör därför ett åtgärdsprogram som främjar de europeiska miljöorganisationernas verksamhet införas.	I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör därför ett åtgärdsprogram som främjar de europeiska miljöinriktade frivilligorganisationernas verksamhet införas.

Stycke 11a i ingressen, beaktandemeningen oräknad (nytt)

	Miljöinriktade frivilligorganisationer använder sig ofta av frivillig arbetskraft och erhåller ofta donationer "in natura". Man kan ta hänsyn (upp till 10% av den totala bidragsberättigande utgiften) till detta speciella drag i deras bokföringssystem när deras inkomster och utgifter, liksom deras bidragsansökningar, skall beaktas.

Stycke 11b i ingressen, beaktandemeningen oräknad (nytt)

	Det ekonomiska stödet bör utformas på så sätt att hänsyn tas till behovet av öppenhet beträffande hur stödet används.

Trettonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad

Verksamhetsområden som prioriteras vid genomförandet bör fastställas senast den 30 september varje år för det följande året.	Utgår

Fjortonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad

Närmare bestämmelser bör fastställas för gemenskapens stöd enligt programmet.	Närmare bestämmelser bör fastställas för gemenskapens ekonomiska stöd enligt programmet.

Artikel 1

Härmed inrättas ett gemenskapsprogram för att främja frivilligorganisationer som är aktiva inom miljöområdet. Programmets allmänna mål skall vara att utveckla och genomföra gemenskapens miljöpolitik och miljölagstiftning genom att främja sådana miljöverksamheter som genomförs av frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan.	Härmed inrättas ett gemenskapsprogram för att främja frivilligorganisationer som är aktiva inom miljöområdet. Programmets allmänna mål skall vara att utveckla och genomföra gemenskapens miljöpolitik och miljölagstiftning genom att främja sådana miljöverksamheter som genomförs av miljöinriktade frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan. I detta beslut avses med miljöinriktade frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan privata, icke vinstdrivande frivilligorganisationer som arbetar i miljövårdande syfte till allmänhetens bästa.

Artikel 2.2 första stycket

Ekonomiskt stöd från gemenskapen får ges till verksamheter som är av gemenskapsintresse, som på ett påtagligt sätt bidrar till genomförandet av gemenskapens miljöpolitik och som följer de principer som genomsyrar det femte åtgärdsprogrammet.	Ekonomiskt stöd från gemenskapen får ges till verksamheter som är av gemenskapsintresse, som på ett påtagligt sätt bidrar till genomförandet och vidareutvecklingen av gemenskapens miljöpolitik och som följer de principer som genomsyrar det femte åtgärdsprogrammet.

Artikel 2.2 andra stycket

Stödet skall särskilt gälla frivilligorganisationernas kampanjer och åtgärder för att öka medvetenheten, infrastrukturen för information och dokumentation, demonstrationsprojekt och samordningsaktiviteter.	Stödet skall särskilt gälla de miljöinriktade frivilligorganisationernas kampanjer och åtgärder för att öka medvetenheten, infrastrukturen för information och dokumentation, demonstrationsprojekt och samordningsaktiviteter som igångsatts på eget initiativ av dessa organisationer.

Artikel 4

Det ekonomiska stödet skall utgöras av medfinansiering av verksamheter eller bidrag till frivilligorganisationer.	Det ekonomiska stödet skall utgöras av medfinansiering av verksamheter eller bidrag till miljöinriktade frivilligorganisationer.

Artikel 6.1

1. Gemenskapsstödet får i princip inte överstiga 40% av kostnaden för den stödberättigade verksamhetens drifts- och administrationsbudget.	1. Eftersom de miljöinriktade frivilligorganisationerna även förväntas ansöka om andra former av stöd, får gemenskapsstödet i princip täcka upp till 60% av kostnaden för den stödberättigade verksamhetens drifts- och administrationsbudget.

Artikel 6.2

2. Bidrag för att täcka administrationskostnader skall i princip inte ges för mer än tre år.	2. Bidrag för att täcka administrationskostnader skall i princip inte ges för mer än fyra år.

Artikel 6.3

3. Gemenskapsstödet skall avse verksamheter som kommer att genomföras under samma år som stödet beviljas eller under följande år.	3. Gemenskapsstödet skall avse verksamheter som kommer att genomföras under samma år som stödet beviljas eller under följande år. Oavlönat arbete eller donationer "in natura" får, om de vederbörligen dokumenterats, tas med i beräkningen upp till 10% av den totala bidragsberättigande utgiften när de miljöinriktade frivilligorganisationernas inkomster och utgifter skall godkännas.

Artikel 7.1

1. Kommissionen skall offentliggöra ett meddelande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* med uppgift om de verksamheter vars finansiering prioriteras och om kriterierna för urval och beviljande samt om hur ansökan och godkännande skall ske. Meddelandet skall offentliggöras senast den 30 september året före det år då stödet skall beviljas.	1. Kommissionen skall offentliggöra ett meddelande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* med uppgift om de verksamheter vars finansiering prioriteras och om kriterierna för urval och beviljande samt om hur ansökan och godkännande skall ske. Utgår

Artikel 7.2

2. Förslag om verksamheter för finansiering skall inges till kommissionen av frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan och som främjar miljöåtgärder av särskilt intresse för gemenskapen.	2. Förslag om verksamheter för finansiering skall inges till kommissionen av miljöinriktade frivilligorganisationer som arbetar på ett europeiskt plan och som främjar miljöåtgärder av särskilt intresse för gemenskapen.

Artikel 7.3

3. Efter bedömning av förslagen skall verksamheter inom ramen för programmet godkännas senast den 30 april varje år, varvid ett avtal om parternas rättigheter och skyldigheter skall slutas med de stödmottagare som ansvarar för genomförandet.	3. Anbudsinfordran inom ramen för programmet skall meddelas i EGT före den 31 januari varje år. När utvärderingen av anbuden skett skall kommissionen före den 31 maj besluta om vilka verksamheter den ämnar stödja. Dessa beslut skall offentliggöras i EGT varvid ett avtal om parternas rättigheter och skyldigheter skall slutas med de stödmottagare som ansvarar för genomförandet.

Artikel 12

Senast den 30 juni 1999 skall kommissionen överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av programmets första tre år och föreslå de ändringar som krävs för att fortsätta verksamheten efter denna fas.	Senast den 30 juni 1999 skall kommissionen överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av programmets första tre år och, om så är lämpligt, föreslå de ändringar som krävs för att fortsätta eller inte fortsätta verksamheten efter denna fas.

ISSN 1024-4506

KOM(97) 28 slutlig

DOKUMENT

SV 14 11

Katalognummer : CB-CO-97-024-SV-C

ISBN 92-78-15207-2

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg